



K. BAUER

# Skizzen von der Fahrt des Hilfskreuzers „Wolf“

(vom 30. November 1916 bis zum 24. Februar 1918)

Von Kapitänleutnant Witschey

Unter Überblöde unter Kommandant das Kohlenbefandsbuch, das ihm, wie alltäglich, von einer Ödmonon zur Unterförsch vorgelegt wurde. Deutlich war daraus zu entnehmen, daß die Kohlen schneller verbraucht wurden, als uns lieb war. Der Kreuzerrieg, den wir nun seit Ende Februar 1917 drei Wochen lang im Indischen Ozean führten, war wohl erfolgreich gewesen, aber die Kohlen, die wir hier erhofft hatten, die so nötigen Kohlen, die hatte er uns nicht gebracht. Die Aussagen unserer Gefangenen lauteten sämtlich: „Der Kohlenverkehr nach Indien hat seit Monaten aufgehört. Dort wird nur noch die schlechte indische Kohle verwendet. England braucht jetzt seine Handelsflotte zu anderen Zwecken.“

Aber wir brauchten Kohlen, um unsere Aufgabe durchzuführen zu können, Kohlen um jeden Preis.

Dazu kam noch, daß der von uns unterwegs ausgerichtete Hilfskreuzer „Atlas“, den wir nach Erfüllung seiner Aufgabe damals zurückverwiesen, nicht wiederkehrte und wir fälschlich einen an die englischen Schiffahrt gerichteten Funkrausch aufzufingen, in dem die Marinebehörde in Aden die englischen Schiffe vor uns warnte und ihnen alle Einzelheiten unseres Auftritts mitteilte; wir schlossen damals daraus, daß unter „Atlas“ von den Engländern erwischt worden sei und daß die Chinesen, die einen Teil der Stützbesatzung verbüdet hatten, diese Einzelheiten an die Engländer verraten hätten.

Ein weiterer Aufenthalter hier verpasst also keinen Erfolg mehr; die Handelsflotte hätten bei unserem Anblick sofort Recht gemacht, und wir mit unserer geringen Geschwindigkeit könnten sie nicht einholen. So sah der Kommandant den Entschluß, das Feld unserer Tätigkeit zu verlegen und zwar gleich um ein gewaltiges Stück, nämlich bis in den Süßen Ozean nach der Südspitze von Neuseeland. Hier müssten Kohlen kommen, wenigstens glaubten wir das. Hätte doch immer ein sehr lebhafter Kohlenverkehr zwischen den reidigen Kohlenplätzen Australiens und der gänzlich kohlenarmen Westküste von Südamerika bestanden.

In der zweiten Hälfte des April gelangten wir im neuen Jagdgebiet im Süden Neuseelands an und hier erwartete uns die größte Enttäuschung. Vierzig Tage sind wir hier herumgekreist, haben bei Tag und bei Nacht den schwärmenden Ausschau gehalten und — nichts gesehen. Dabei herüberschiffte uns durchbares Weiter, Sturm und Hagelböen, und die wilden Bewegungen, die unser Schiff bei dem gewöhnlichen Segeln machte, trugen nicht zur Aufbesserung der Stimmung bei. Am siebten Tagen da kam der Koch natürlich mit „Zusammengeschobten“<sup>1)</sup> in der engen Kantine herüber; in der Messe kann nicht richtig gedekkt werden, da sonst Teller und Gläser in der Messe herumfliegen wie Tennisbälle. Da klemmt man sich also mit dem Stuhl zwischen Wand und dem festgekrauteten Tisch mit den Knieen fest, so etwa wie der Vergnüglicher im Kamin, und balanciert vorsichtig den leeren Teller mit dem „Zusammengeschobten“, bis sich schließlich doch ein Sturzbählein aus dem Teller auf die Hölle ergiebt. Vor der Mannschaftskombüse, wo warten die Badschäften<sup>2)</sup> mit ihren gefüllten Baden<sup>3)</sup> auf einen ruhigen Augenblick, bis sie's wagen können, die vom Promendadedach aufs Deck führende Treppenstufen zu balancieren, und gerade, wenn sie darauf sind, schwapp — ein Spritzer, und



A. Schmidhammer (München)

## Heil, deutsche Flagge!

(Nach dem Frieden zu singen)

Heil, deutsche Flagge! Ruhmgekrönt  
Sieht dich das Weltmeer wieder wehn.  
Das Hurra deiner Helden tönt  
Als Siegeszug beim Wiedersehn.  
Gegräßt, erklämpftes freies Meer,  
Das allen Völkern eigen!  
Das eine joll dich nimmermehr  
Al seine Slaven zeigen!  
Die deutsche Flagge auf freiem Meer,  
Drum wehst du so stolz vom Raste her!

Heil, hehres Zeichen deutscher Macht!  
Des läudige göttliche Gesch'hn:  
Des Räubers Weltreich hat gekräzt —  
Die Enkel können's sinfn' hehn.  
Du tuft es allen Völkern fund,  
Wie stark wir uns erwiesen;  
Du trägt es um das Erdentrum:  
Deutschland gleicht einem Riesen!  
Die deutsche Flagge auf freiem Meer,  
Drum wehst du so stolz vom Raste her!

Allwo zerstreut in weiter Welt  
Die Deutsche haust am fremden Strand —  
Wenn ihm dein Bild in's Auge fällt,  
Grüßt ihn sein mächtiges Vaterland.  
Wenn du erscheinst, dann pocht das Herz  
Und will vor Freuden springen,  
Dann braucht der Jubel himmelwärts  
Auf deutschen Liedes Schwingen.  
Die deutsche Flagge auf freiem Meer,  
Drum wehst du so stolz vom Raste her!

Dich führt der alte Heldengeist,  
Roch von der Hanse Zeiten her,  
Der dir die Bahn des Ruhmes weist,  
Dem nichts zu führt und nichts zu schwer.  
Er lebt noch fort im Admiral  
So wie im blauen Jungen;  
Er steigt hinauf zum Sternenraum,  
Von seinem Feind bezwungen.  
Die deutsche Flagge auf freiem Meer,  
Drum wehst du so stolz vom Raste her!

Albert Matthäi

plötzlich ist noch einmal soviel Zusammengeschobtes in der Back als vorher.

Aber schmeidet tu's doch, Hunger ist der beste Koch.

Sobald der letzte Bissen verspeist ist, qualmt auch schon die kurze Weile, der Dost seiemann in Sturm und Regen. Dann meint May schmungeln: „Du Hein, so lange wir diefet Shag haben, kann uns kein Weiter was!“ — und nun ist's aber höchste Zeit zur Wade.

Die Poisen lösen ab und auch der wachhabende Offizier. Eingepackt in Ölmantel und Gummistiefel erschien er auf der Brücke, schenflichtig vom seinem Vorgänger erwartet.

„Mojen, was is los?“ fragt er.

„Nicht!“ meint schmungeln der Abgelaoste. „Kure NNO, halbe Fahrt. Schiff steuert in der hohen See schlecht. Nicht in Sicht, zum.....! Barometer fällt weiter. Was gibts zu essen?“

„Zusammengehauchtes.“

„Meien, angenehm Wade!“

Schleunigst verdröhnt der Abgelaoste unter Deck, der andere brummt vor sich hin: „Ainge-nehm Wade — hm, soine Umweltähnlichkeit! und bindet den Südwester etwas fester.“

Das Schiff rollt schwer, heulend pfeift der Wind in die Tadelage, Abtrünnige, die besten Flieger der Welt, umkreisen das Schiff, das kaum auf der Stelle kommt. Wir wollen ja auch nicht weiter, nicht waren wir auf das Schiff, das uns die Kohlen bringen soll. Freude erlebt man auf solchen Waden ja eigentlich nur, wenn der Signalfunk meldete: „Das Barometer steigt.“ Ja, tatsächlich, nach anfänglichem Sturm klart es auf, die Sonne kommt heraus, die See wird glatt.

„Flugzeug klar zum Aussehen!“ wird nun von der Brücke herunter beföhren. Das Schiff stoppt und schon schwung aufsetzen der Ladebaum das „Wölfe“ heraus. Vorlängig wird es zu Wölfer gehert, der Beobachter wirft den Motor an, nun furtt er los, und bald schwemt der erste Flugzeug über den Wellen hinauf in die Wölken.

„Auf dem „Wolf“ ist jetzt Ruhe, das „Wölfe“-chen“ hat die Wade übernommen.

„Flugzeug kommt zurück!“ meldet der Signalfunk und bald kommt der Flieger in engen Spiralen heruntergezogen, sieht sich schwung auf den Rädern einer See und kommt nun wieder zum Einheben längst gerollt.“

„Nichts in Sicht!“ lautet die Meldung des Beobachters. „In nördlicher Richtung einige Inseln.“

Wir fahren weiter und juchen, um lädiisch nach 14 tagelangem Suchen lädiisch festzuhalten, daß die Schiffahrt hier unten aufgezögert hat, daß die Engländer durch den mittlerweile verächtlichen Bootshörter gewungen worden sind, alle ihre Schiffe in den heimischen Gewässern zu konzentrieren. Mit einer feierlichen Feierabend, aber für uns recht betrüblich, die Schiffsladen war durch die lange Fahrt erheblich zurückgegangen. Es war die Gelegenheit, die auf der See am weitesten von der deutschen Heimat entfernt liegt, es war die Zeit, in der die Hoffnungen auf eine Heimkehr so ziemlich ganz verschwunden waren, in der man sich manchmal in träumenden Stunde die Heimkehr gleich einem unerreichbaren Lustschloß vorgestalte.

Eine Hoffnung auf Erfolge, mit der trostlosen Aussicht, bald gezwungen zu sein, um irgend einem neutralen Hafen internieren d. h. einsperren lassen zu müssen, ging's nun durch die finsternen und öden Eilande der Antipoden-Inseln nordwärts der Sonnags-Inseln zu. Es war hohe Zeit, das Schiff und Matzinen einmal eine Ruhepause zu gönnen, hatte sich doch unsere Matzinei nahe ein halbes Jahr lang ohne Unterbrechung gedreht. Der Schiffskörper selbst bedurfte auch

2) heruntergelassen.

3) Matzen: Das Fortgleiten des Flugzeuges auf dem Wasser mit Hilfe des Motors.

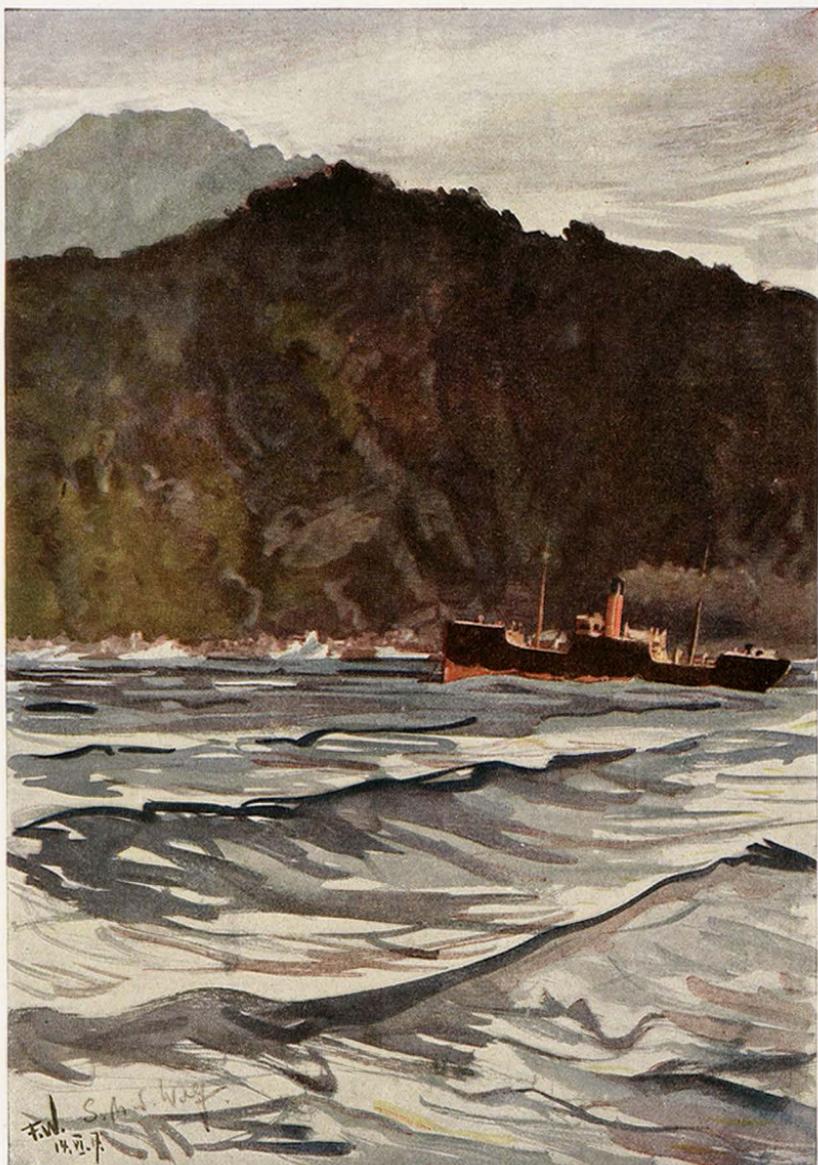
4) Die Sonnags-Inseln, nördlich von Neu-Seeland.

1) Konservenschüss, Dörrkartoffeln und Dörgemäuse in einem Topf gekocht.

2) Schiffslache.

3) Leute, die das Essen holten.

4) Kessel für die Suppe.



Der gekaperte Neuseelanddampfer Wairuna bei der Sonnägsinsel

Kapitänleutnant Witschetsky (ehemals auf S.M.S. „Wolf“)

beindig einer Überholung, denn überall lief der Rost durch die Feste. Die Meeresströmungen des ersten Blasenfeiertages (25. Mai 17) hatten die Wasser der See auf und mit der Wissenschafts- und Zollnamen, in Sicht, und bald schon war der Hafen von Triest, zwischen den Hügeln im Osten der Insel, wo uns Tiefen und späte Klippen noch alles Seiten vor Wind und See schützen. Schädelne von Seerobben näherten und den von uns gesuchten und verachteten Angreifer. Die Hauptfeste waren stur, feste Wände und steile Täler, die Kapitäne und Offiziere, die man von Bord aus Land- und Raddecksäule unterscheiden kann, auch eine kleine Batterie zu erkennen. Das war bekannt, das sich auf dieser Insel ein Zentrum der Seefahrt angeblich hatte. Es galt zu deuten, die von Offizieren und Passagierfahrt pointierte der Zeit untermalte wurden, ergaben, daß die Familie die Insel vor längerer Zeit verlassen haben möchte; ihre Hölle handeln hier, ein kleines Schandstück.

Plötzend lief der Regen auf uns nieder, als wir zu Hafen gingen, und hingen Muster schwere Wellen über Tief und Abgrund. In gedrängter Stellung gingen wir an die Arbeit.

Eine neue Qualität entdeckten: Der Rost Reichen, der noch in den Vorderen lagerte, war durch Schädeluntersuchung in Brand gesetzt. Schon riechend, Rostdecks dezent in blauem weichem Weben aus der See. Ein Weißer, der auf dem Rost lag, und die Röden an den Hörnern des Deuses zu gelangen, wobei meistens Matrosen durch die Gasse eingeschoben wurden, dann mußte der Verlust als unvermeidlich angesieht werden und der Deut durch Unterwerfung des Rostes auf dem Deut verhindert werden.

Eine Menge hochwasser Röden hatte uns dieser Zerstörung wieder geschenkt, und die Stärke der übrigen Röden hatte durch das Wasser gelitten. Eine Woche nun lagen wir hier, das Wetter hatte sich geöffnet, doch breitete die See vor uns aus. Die uns begann die allgemeine Tätigkeit des Umrüstens der Reichen; die Bauten waren wieder hergestellt, die Röden waren wieder hergestellt, die Röden, bedeckt mit einer hohen Stelle von Rostdecks, spannten die Matrosen, fand die Röden in den Vorderen in See, hielten sie mit den untenliegenden Röden zusammen, ließen sie sinken, so daß kein Deut, der in die See fällt, sich in der See befindet. Das Schiff wurde nun gehoben in Rostdecks von Rostdecks, kein Verlust lagte vor Ihnen und brachte Röden.

Der „Wort“ hat? „Wort“ ist ein Dampfer! viel kost der Ausgangskosten in Meer? an Deck herunter.

„Ja, denn der Mann bei der Höhe versteht gewiss!“ Hört, wo wir sind, von Dampfer? Dampfer kommt nach der angegebenen Richtung. Sie Rostdecks haben sich, die Schiffe liegen in die See, jeder will den Dampfer sehen, und ein Dampfer kommt aus mir entsteht, so daß nicht leicht hinter der See zu kommen ist, er kommt aus mir entsteht nicht in geringem Maße an uns vorbei. Konfus leicht kein Schornstein zu hören.

Dann schreibt mir heut?

„Wer wie? Wer Matrose ist er nicht sehr bereit. Wer kann hat der Kommandant einen Weg gehabt: Ausgang über zum Ausgang?“ ruft er laut. „Wen aber kann! Matrosen mögen die Uebelhöhe hören, die Dampfer mögen die Uebelhöhe hören, und wenn sie Dampfer werden ins Wasser gesetzt, noch kann einige wichtige Verstreuungen zwischen Rostdecks und Rostdecks.“

„So schreibt mir heut der Mann bei der Höhe. Den Wetter ... Ihnen fällt es los — ein paar Sprüche über die Dampfer — und von Regel an den Dampfer noch. Undre beiden Wörter deklariert es.“

„Rost, der darf uns nicht entdeckt. Sicht sich mir den verdeckten Rost, und wenn er sich nicht entdeckt, kann er nicht entdeckt werden.“ Rostdecks funktionstüchtig nach dem nächsten Kreisgang werden.

Der Dampfer ist minutenweise wieder hinter einem Deut verschwunden, und wir sind aus dem Ausgang nicht mehr zu sehen.

„Dann schreibt mir der Mann bei der Höhe?“

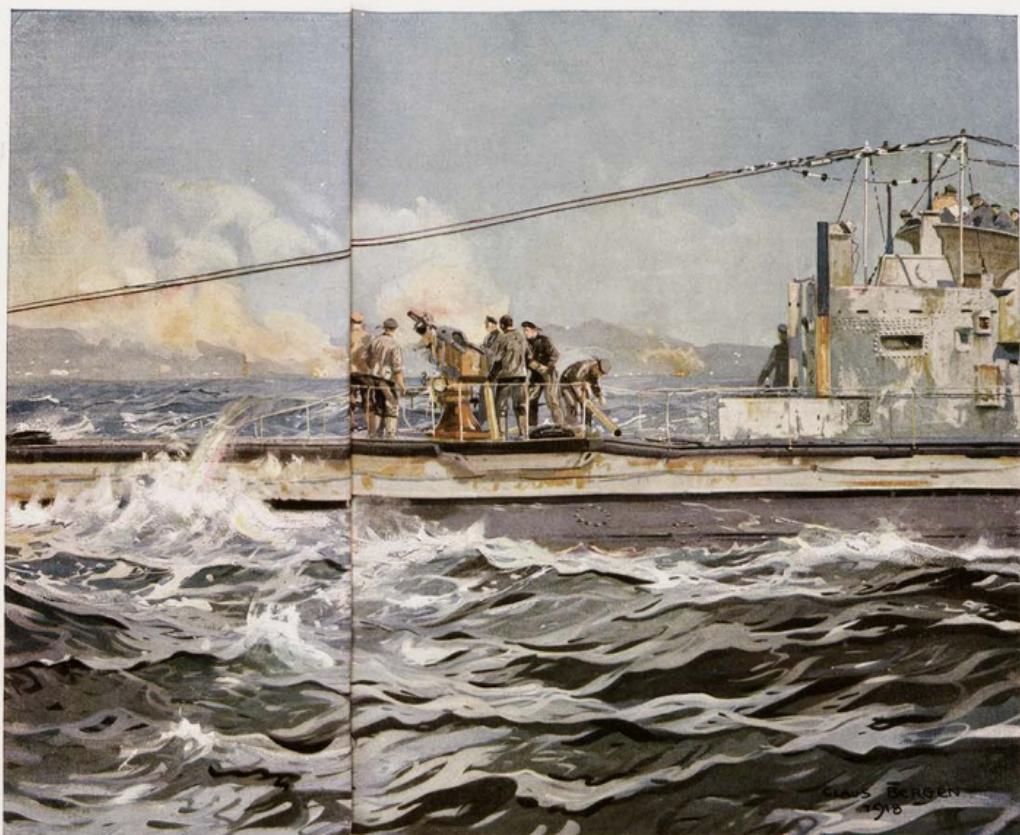
„Sie hören unter Kreisgang und hören den Kommandantenwinkel in Kreisgang. In der Wöchste aber hat sich nach dem Kommandantenwinkel in Kreisgang und hören den Kommandantenwinkel in Kreisgang, Matrosen und Matrosen und nun kann den Kommandanten genetzen werden: Matrose ist klar, Dampfer auf für lange Zeit.“

„Dann schreibt mir der Mann bei der Höhe?“

„Die solche Dampfer im freie Fahrwasser hinzutun, bloß alle Bilder aus dem Deut gerichtet, die uns Dampfer und Ausgang verdeckt.“

„Du hastet er! Hauch, hauch! Wie läßt dann der militärische?“

„Sie hören unter Kreisgang und hören den Kommandantenwinkel in Kreisgang.“



Deutsches U-Boot beschließt militärische Anlagen an der italienischen Küste

Claus Bergen (Marinemaler)

<sup>1</sup> Der Feind setzt in 500' eingesetzt, rechtsneben in 60' über 300'.

<sup>2</sup> Geschossen werden 90°, rechtsneben 100°, so daß es aussen 220°.

<sup>3</sup> Ja, bestimmt Höhe des Wetter gelegter Angriffslinie.

und „Sehen Sie Ihre Nationalflagge!“ erkannt, schon stoppte er und schon hielt man eiligst Leute achteraus zum Flaggenstock remmen, wo sie die rote Neu-Seeländer Flagge mit dem Kreuz des Südens darin hielten.

Wir segeln nun in aller Haste unser Motorboot aus — Eile war jetzt nicht mehr nötig, denn unsere Geschüsse waren auf den Neu-Seeländer gerichtet. Die Leute vom Besatzungskommando steigen in das kleine Boot. Es segt ab, geschickt mit unserer schönen Kriegsflagge, und schaukelt hinüber zum Dampfer. Wir segeln indes unter Flagge ein und schnell muß der Flieger berichten, wie er den Dampfer genommen hat. Eine Bombe warf er ihm vor den Bug und gleich darauf eines mit einem roten Wimpel verfehlten Beutel an Deck, und darin war ein Zettel mit dem englisch geschriebenen Befehl:

„nehmen Sie sofort Kurs zum deutschen Hilfskreuzer und gebrauchen Sie Ihre F. T. Y. nicht!“

Der Flieger hatte die Leute an Deck des Dampfers eiligst den Beutel aufheben sehen, dann wurde der Zettel entziffert, ein heftiges Winken mit den Armen und schon drehte der Dampfer auf die Sonntags-Insel los und fuhr dem „Wolf“ entgegen, ohne von seiner Funkentelegraphie Gebrauch zu machen. Hieran hätte ihn übrigens niemand hindern können, denn das Flugzeug hätte ihn nicht mit Bomben belegt, selbst wenn er wirklich einen Kreuzer hätte herbeizuführen wollen; der hätte nämlich keinen Funkapparat mit, und wir, die wir es natürlich gehört hätten, wir hätten den Dampfer nicht beschließen können, denn er war ja durch den Zettel verdeckt. Aber dem Neu-Seeländer Kapitän mochte eben durch die unerwartete Himmelserscheinung ein gleicher Schrecken eingesetzt worden sein.

Während der Flieger erzählte, hatten wir gar nicht bemerkt, daß der Pfeifenoffizier längst unsere Kriegsflagge der Neu-Seeländer Forben geheftet hatte, zum Zeichen, daß das Schiff als gute Feinde erklärt worden war. Es kam gerade seine erste Meldung über den Befund des Schiffes durch Winkspruch an uns herüber:

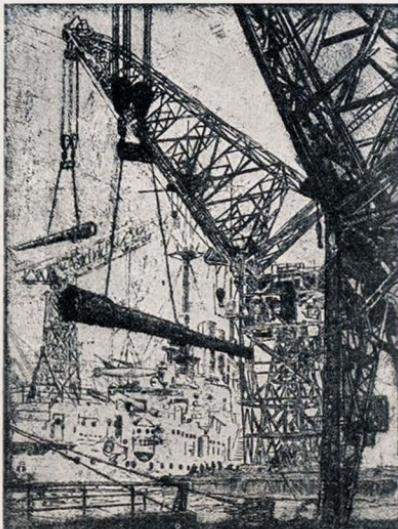
„Dampfer, Wairaua, 4000 Tonnen groß, fährt von Auckland nach San Francisco, hat 2000 Tonnen guter Kohlen an Bord.“

2000 Tonnen guter Kohlen, — das war die Erstlings-Verdacht war das Internierungsgesetz. 2000 Tonnen Kohlen! Sie hassen uns eine Weile weiter kämpfen, sie brachten uns der Heimat einen starken Stützpunkt.

In vergnüglicher Stimmung gingen wir mit unserer schönen Fliege wieder auf unsere Unterplatt hinter die Klippen der Sonntags-Insel und hell sahen schon der Mond, der freundlich auf uns herunterlächelte, als die Ankunft in den Grund rausdiente.

Wie gut haben wir in dieser Nacht neben den 2000 Tonnen Kohlen geschlafen!

<sup>1)</sup> So lasst die Marine „Funkentelegraphie“ ab.



Im Auslastungshafen

Fritz Gärtners (München)

## Wie Hein Knettschke sich den P. I. m. verdiente

Von Florian (auf See)

Die Ruhezeit war wieder mal rum, Minenrat Hein Knettschke hatte in Rupendorf (Burgenland) lästige Abschied gefeiert und nun schwamm die Flotille auf hoher See. Hein hatte noch dicke Baumwollhüte, schwor sich lautstark Mat in der Minnie, keinen Allohol mehr zu genehmigen, in Sonderheit kein Streichholz, und haupte sich, als er um acht Uhr von Wadu abgelöst wurde, gleich auf die Rose. Hein läßt bald ein mit dem Beiwurfschein, bis zum nächsten Morgen durchdrücken zu können, weil bis zwölf die Boote sicher zu Ankern wären und er dann keine Wache mehr kriegt. Aber Hein hatte falsch gedacht.

Blößhund! Alm! Hein remmi auf die Brücke. Alles steht leidenschaftlich oben und quatscht potzweise. Und da sieht Hein, da kommt ein großer Tank auf die Wache 'n'n Tank, wie Hein oft in der Illustration gesehen hat. Und die englische Flotte! woht so'n läut'n Mat. Mit wohlmünnigem Geschwindigkeit wölgt er sich näher und dahinter noch einer, zwei, drei — viele. Die ganze Flotte ist voll Tanks. Alles zittert. Bloß Hein nicht! Das heut ich all lang erwartend, denkt er, nu kommt die Engelsmann mit im Tanks über See! — Und wie die Wache nun so ran kommen und keiner weiß, was tun, und der Chef remmt von Backbord nach Steuerbord, und der Kommandant schreit: Unbeherrschbar! — da fährt sich Hein und schreit: Nicht umkehren, ran an die Feind! Ich übernehme das Kommando! An die Geschüsse!“

Der Chef ist froh, daß einer noch Besinnung behält und bringt auf Hein's die Kanone. Und der Kommandant fragt, ob er helfen kann. Da ist der erste Kiel schon ran. Hein Knettschke kommandiert: Feuer — !“ Reummo! Hat der

„ne Gräte vorn drin. De sit!“ ruft Hein, „weiter feuern!“ Hein schreit — der Tank schlägt. Aber Hein schreit beifer. Die Splitter fliegen man so. Der erft sinkt. „Up den nächsten!“ schreit Hein. Der krieg's mit der Angst — will drehen. „Auseuferte Kraft!“ dröhnt Hein, und längst geht's klar zum Extrem. Die Engländer heben die Hände hoch und ergeben sich. Die anderen Tanks sind abgedreht und brauen weg. Hein steht oben auf der Brücke und sieht ihnen nach. Da kommt der Chef — schwarz vom Pulverdampf — fällt ihm den Hals! „Sie haben uns gerettet, Hein Knettschke! Nehmen Sie dies!“ und er hängt Hein den Pour le mérite um den Hals. Und der Kommandant schreit: „Hurra auf Hein Knettschke!“ und die ganze Mannschaft fällt ein, sie nehmen ihn auf die Schultern und tragen ihn im Triumph über Deck: „Hurra, der tapfere Hein!“ Und dann heben sie ihn hoch und immer höher und plötzlich — lassen sie ihn los — Hein fällt an Deck — schlägt mit dem Kopf auf 'ne Wöh — macht die Augen auf, besinnt sich, sieht über sich keine Hängemate am einen Steet hängen. Kein Mensch zu sehen. Er fährt sich an den Kopf: Wo sind denn die Tanks? Und er fährt an den Hals: der Pour le mérite ist weg!! Und Tiefie Klaßen kommt und ruft: „Hein — Hein! Reife, reife! Zeit zur Ablösung! zwölf Uhr! Hein — !“ „Und die Tanks?“ fragt Hein. „Mal hoch, wi sind nocht nich so unk!“ Mal hoch, wi sind nocht nich so unk!“

## Auf dem Posten

Von Alfred Manns (Bremen)

Auf der Kommandobrücke stand Tim Grotenrot als Leutnant zur See des „Seehurms ersten Aufwachens“, wie er zu sagen pflegte.

Früher hatte er einmal als Offizier für Kämmers gefahren, aber vor zehn Jahren war er in die Zukäpfen seines alten Herrn getreten, der in jeder Besiegung eine sehr bedeutende Persönlichkeit darstellte, erstmals an Stammstift in der nassen See, zweitens als Hinterlandrat ernannt, nicht zum wenigsten als Mönch, denn er wog 300 Pfund.

Aber er starb, sagte Kapfer Sonnau, damals noch Leidigmärtrof: „Das tol mit i' nicht nehmen.“

„Noch nicht so weit! Tim Grotenrot noch lange nicht, aber recht definit, fahrt er auch schon aus, und ihn betrachtete, kann er nicht umhin, zu der Schenktis zu kommen: „Vor einem ordentlichen Huppenkrapfen, naß und trocken, läuft Tim nicht weg.“ Und dann schüttete er recht.

Bei Ausmarsch des Krieges, verabschiedete sich Tim freiwillig. Gedient hatte er nicht, denn seine Gestellungsplädei fiel in die Zeit, als es sich Heer und Marine noch leiteten, Schanzenkätschler, wie die alten, allerdings sehrbeliebten — Platzsäfe, Grätenräde, als ausreichendes Abwehrgrund zu betrachten.

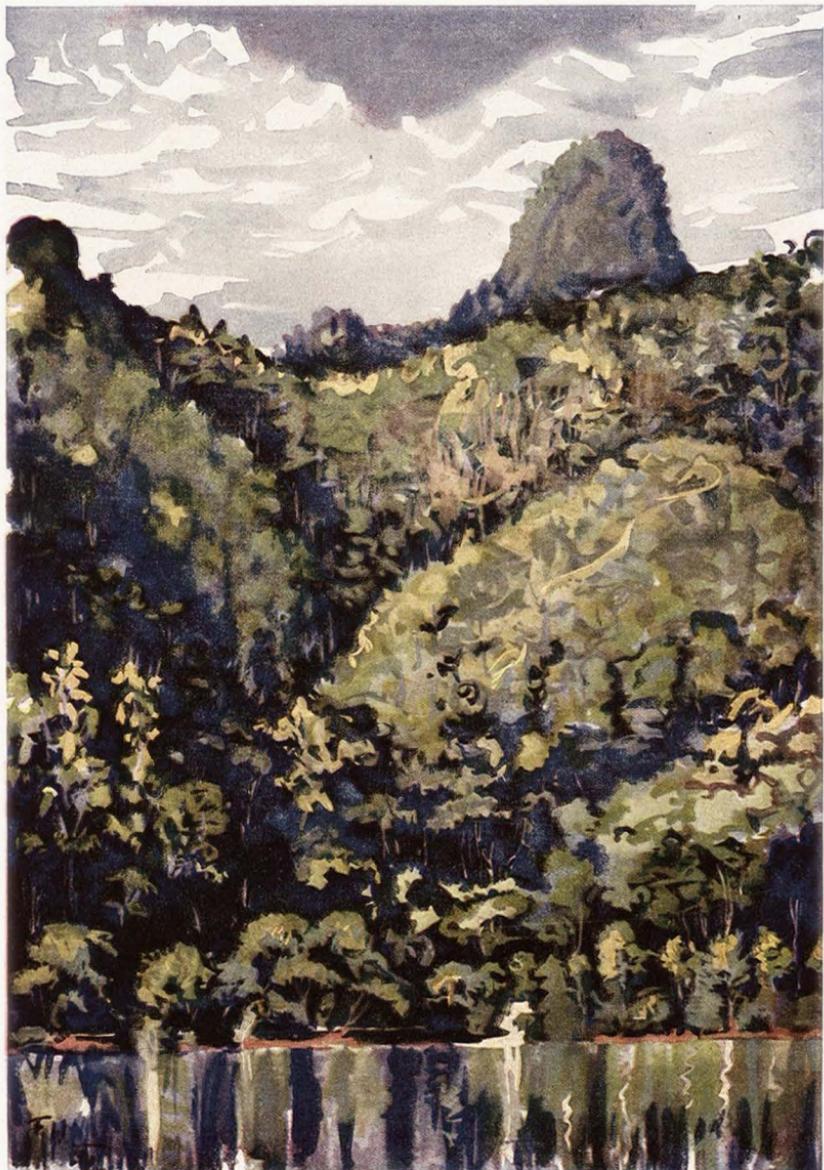
Jetzt nahm man ihn, und — alles was recht ist, die Arbeit, die von ihm verlangt wurden, die beaufsichtigte er eifrig, aber er schaute den Kram. So rückte er auf, und nun war er wohlhabend Leutnant und Kommandant eines ehemaligen Fliegertanks, jetzt Kapitän eines Barpolsterfischs. „Durchgezogen!“ kommt jetzt ein Aufsprach auf die Beimorte „neu“ und „frisch“ machen, aber er hatte, was mir ist, Aufsprach auf den Titel eines „glückhaften Schifflein“, denn zwei Jahre schon trieb er sich draußen in der Vorpostenlinie des nassen Dreiecks herum und nie war ihm etwas

## Splitter

Von Dr. Baer

Gott ist nie schwerer gelästert worden, als von jenem Weinen, der am Ende seiner Genügsamkeit feusste; alles ist eitel.

Wer nur auf das Kleine achtet, das du verfäumt — wird nie das Große bemerken, das du geleistet.



Hafen bei Neu-Guinea

Kapitänleutnant Witschetzky (ehemals auf S.M.S. „Wolf“)

passtet, das heißtt, immer ging das Verhängnis — manchmal haarscharf — an ihm vorbei.

Und nun kam der Tag, von dem ich erzählen will.

Tim Grotenröt stand auf der Kommandobrücke. Sein Seh hing ein wenig herab, aber die Auglein blitzen hell und unternehmend, als ob sie sagen wollten: „Wer etwas will, der soll nur kommen, sonst, wenn er was Gutes für den Magen und die Seele bringt, aber auch sonst.“

Es war dicke Luft und vorgerellert war Befehl gekommen, daß der „Seegel“ nicht zur gewohnten Panse zurückkehren, sondern ein paar Tage noch draußen bleiben sollte. Da wurde es knapp mit der Futterage, verdammt knapp sogar. Aber was kommt da helfen?

„Kapfer,“ rief Grotenröt zu Sonas, der sich ebenfalls, und zwar als Obermatrose, an Bord befand, „Kapfer, ich weiß nich, ich glaubt, heute hat Großbritannien es auf den „Seegel“ abgesehen. Heute wörd's kharl. Alles muß auf dem Posten sein, und darum frage ich Dich: wie lange braucht Du zu der Arbeit?“

Kapfer Sonas, zuletzt Quartiermeister auf einem Brüllfahrrer des Kriegs, war ein mächtig gerissener Fett, er verstand von allem etwas, von der Schloßerei, Zimmerei, ja, sogar als Mechaniker war er nicht zu verachten. Was Wunder, daß der Kommandant von dieser Geschäftsfähigkeit für die Kaiserliche Marine stark Augen zog.

„Idh, Herr Leutnant, dann kommt drauf an. Wenn die Arbeit gut werden soll, dann braucht' ich da alles in eilen vier Stunden zu über, aber dann muß ich auf den Posten bleiben. Gefürt, das darf ich nich werden, sonst geht das nich.“

„Die Sache ist zu wichtig,“ entgegnete Tim, „ich werde Befehl geben, Dich unter keinen Umständen zu führen.“

„Och wien, Herr Leutnant, denn is allens oht reitn.“

Und nun begann Kapfer zu schaffen. In dem Hude, das früher die Wirkungshüttte des Schiffszimmermanns war, richtete er sich ein, holt Holz herbei und eine Eisenplatte. Das Holz, Bolzen und sonstiges Werkzeug legte er auf ein in der Ecke stehendes altes Wafferschiff, die Eisenplatte auf den Fußboden. Sie sollte als Unterlage für das Teufel dienen.

Raum hatte er begonnen, da gab es einen Knick. Kapfer Sonas wußte, was das zu bedeuten hatte.

„Bordori,“ murmelte er und kroch sich unter der Höhe des Schüdels; aber er ließ sich in seiner Arbeit nicht stören.

„Halt,“ kommandierte Tim Grotenröt und sah den Bootsmann Trix Menydericks an, der neben ihm stand.

„Den Donner,“ sagte der.

„Das sag' ich mit, Bootsmann,“ entgegnete der Kommandant, „und ich mein, wenn die Mine besser gewesen wär, denn würet wir nu ein Tauchboot.“

„Hm, idh,“ äußerte Trix Menydericks und sah sich um, während der „Seegel“ hielt, „wo is das Beel denn?“

„Bootsmann, Sie sind doch sonst nich von gelernt. Wie sind hier doch in der freien Ranne vom deutlichen Minnenfeld, in der U-Bootstrüche. Die freie Ranne haben uns die Briten mit Minen verschwimmen, mit Unterwasserminen, natürlich, weil sie unsier U-Boote damit bedrohen wollten. Mittler, in dieser Schwineigeler liegt nun unter „Seegel“. He, Kriechan Daug, funk' mal eben nach Hawaie, Fahrtrouter verleutheit, dann wissen wir Bescheid.“

„Aber was sollen wir nu machen; wir können doch hier nich noch Unker gehen?“

„Ne, wir müssen rett'n. Wenden können wir hier nicht. Wir müssen mit dem Heck vorwärts. Aber zeit Zeit' tuuus. Lassen Sie das machen, Menydericks, ich will mal eben nach Kapfer Sonas sehen.“

Kapfer arbeitete, daß ihm der Schweiß auf der Stirn stand.

„Na, wie is?“ fragte Tim, „kommt die Arbeit weiter?“

„Sawoll.“

„Na, das is gut.“ Eine Minute sah der Leutnant zu, dann meinte er:

„Es geht uns was dreckig, Kapfer. Aber weißt Du, daß wir nichts mehr gegen die Flauten haben als Kommissbrot, das is noch das aller-gemeinst.“

Damit entfernte sich der Sohn seines Vaters.

Die Rehe waren inquisitiven befreit, und nun bewegte sich das Schiff langsam rückwärts.

Wieder schien der „Seegel“ Glück zu haben. Sehon lange war er über die Stelle hinaus, wo die Mine gesetzen hatte. Sie mußte sich etwas seitwärts befindein.

Die plötzlich gab's einen Knall, Feuer und Eisen riss umher, und Tim Grotenröt sank zu Boden. Aber er erhob sich sofort wieder und sagte nur:

„Na, denn man zu.“

Aber der „Seegel“ sank nicht. Nun blöckte sich Tim um, und gleich wußte er Bescheid. Eine Mine hatte sich im Riß gefangen und verfangen. Der Kontakt war herstellt, und die Explosion erfolgt. Auf Deck war allerhand zerstört, und die Außenhaut hatte manches Loch bekommen, merkmalssünderweise aber nur über der Wasserlinie. Verlebt idhmen niemand. Doch, was war das? Also diese Zimmermannshand war da mächtiger Rauch. Tim stürzte hin.

„Kapfer, hast Du was abgeträgt? Was ist das hier?“

Aus dem Rauch entwischte sich der Obermatrose, blutend im Gesicht und an der Hand. Allens in Lot, Herr Leutnant. Mon bloß ein Splitter hieß an der Wade und an der linken Hand, aber das Stinken, das is mein Feuer.“

„Du bist ja ein Teufelskerl. Aber nu komm' raus un los Dich verbinden.“

„Ne, wegen so'n blöden nich. Esst muß die Arbeit fertig. Die is in besten Gang.“

Tim wollte widerstreben, aber „Hm, ja,“ sagte er schließlich, verdammt nötig haben wir's. Na, dann tu, was Du meint.“

Einen Augenblick sah er noch den fieberhaften Schoffenden zu. Da entstand Lärm. Kapfer blöckte auf.

Herr Tim Grotenröt, Herr Leutnant, wollt ich sagen, da müssen Sie hin, da is ein engelsgesicht U-Boot.“

„Verdammt. Ich brauch' dich aber bei der Kanone.“

„Ne, gefragt is gefragt, Herr Leutnant. Dies hier is ebenso wichtig.“



Leda

C. Schmidt-Goy

„Na, dann will ich man selbst hin.“ Fort rannste er und folglich zum Geschütz. Er war ein Jahr lang bei der Matrosenartillerie in Europa gewesen, und das Schießen machte ihm mächtigen Spaß.

Bootsmann, Sie haben das Kommando. Lävieren Sie unsfern alten Schütt'n, wie es sich schikt. Ich habt ihm eine hundballern.“

Das feindliche U-Boot hatte mittlerweile zu schießen angefangen, und es idh gut. Wieder bekam die Werkstatt Komper eins ab. Mon hörte einen greulichen Schuß, aber zum Vortheil kam Sonas nicht. Ob er schwerverletzt oder tödlich getroffen war?

Tim idh. Er traf nicht. Das Ding war zu bemeistlich, und so — hol's der Teufel — jetzt kam ein Torpedo. Die Sache ging denen mit der Schießerei allein doch nicht schnell genug .. Aufgeschafft!“

Aber Trix Menydericks hatte schon geheissen. Mit beindruckender Weitblickigkeit holte er den „Seegel“ herum. So bekam nur der Bug was ab. Es gab einen furchtbarsten Spektakel, und fast schien es, als ob das Schiff auseinander gehen wollte. Jeder, der sich nicht irgendwo angeklemmt hatte, sauste zu Boden. Und nun begann das Schiff zu sinken; vorn.

„Wart, Du Sagoob!“ murmelte Tim und idh. Dieses Mal hatte er getroffen. Der Engländer stürzte weg. Ob es ihm am Leben gegangen war, ließ sich allerdings nicht erkennen. Bevor er, verwundet, gab er noch eine Salve herüber, die das ganze Dach des Zimmermannshauses zerstörte.

„Jetzt hat er den Rest gekriegt, der Kapfer, der arme Teufel. Na, is egal, wie anderen idh.“

Doch das schmäte nicht, denn der „Seegel“ sank nicht weiter. Er hatte sich nur vorn so vollgestoßen, daß die Schraube aus dem Wasser kam, er alio manövriertunfähig war.

Als Tim es bemerkte, eilte er nach hinten. Er sah nur Rauch und Qualm.

„Kapfer.“

Keine Antwort.

„Kapfer Sonas.“

Da rührte sich etwas. Tauchend und hustend wälzte es sich durch die kleine Tür. Es war der Obermatrose, mit blutiger als vorher, raudig-schwarzer und schwiebigem Gesicht. Er hatte etwas in der Hand, das hielt er Tim Grotenröt hin.

Der sah forschend in das grinnende Gesicht.

„Kapfer.“

„Nein, ernstlich paßiert war ihm nichts.“

„Da griff Tim zu, nahm den Gespenst in die Hand und — bis hinein.“

Ein beängstigendes Grunzen und dann:

„Das hast Du verdammt los, das Bücklinge räuchern, Kapfer Sonas.“

## Wahres Geschichtchen

Karlheinz Diederer — Schriftsteller. Unentdeckt vierzig Jahre — hat den großen Aufschluß verfaßt. Der Name erschüttert die Welt nicht.

Es eregte auch kein Aufsehen, als er ein feldgrauer Mensch wurde. Dann schickten sie ihn wieder in die Trüff' zurück — wiederum keinerlei Aufsehen in der Öffentlichkeit.

Am Rathaus hatten sie damals angekündigt: Unentdeckt städtische Stellenvermittlung für alle Berufe.

Für alle Berufe. Karlheinz Diederer freute sich, kloppte an und verlangte eine Stellung.

„Welcher Beruf?“ Der gestrengte Herr sprach mit betonter Kürze.)

„Schriftsteller.“ (In derselben Kürze zurückgegeben.)

„Für Schriftsteller haben wir nichts — nur für Berufe — Berufe, Herr!!“

H. Maro

Anton Müller



# Asbach „Uralt“

alter deutscher Cognac

Brennerei: Rüdesheim am Rhein

Weitere beliebte Marke: Asbach „Privatbrand“

Verkaufsstelle für Österreich: Kaiserlich Königliche Hof-Apotheke, Wien I, A. A. Hofburg.





### Vergrößerungen

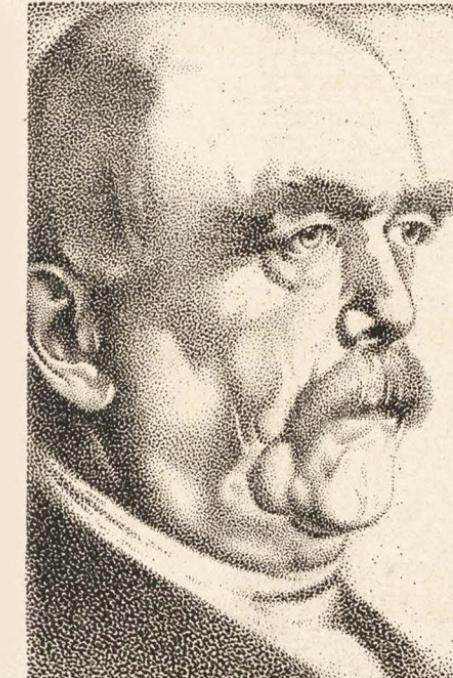
In Kunst, Vollend. nach eingangsdo.  
Negativ ed. Bild in jed. Aufl. innerh.  
2-3-Arbeitstag. Größe 18'/24 M. 1,80.  
24'x30 M. 2,75, n. Bild M. 1,50 mehr.  
Auf 1 Karton aufgez. je M. 1,50 mehr.  
MARTIN STEIN Nachf., JLMENAU 19.

### Unser neuer Bücherprospekt

Vorläufig. Unterhaltungsliteratur ist ebenfalls  
erreichbar. Verlangen Sie sofort gratis.  
Max Pischler's Verlagsbuchhandlung, Dresden-Altstadt.

### → Jetzt oder nie! ↗

Wer nur einigermaßen die Zeit versteht, weiß, daß die nahe Zukunft ungeahnte Gelegenheiten zum erfolgreichen Schaffen und Vervollständigen der Welt eröffnet. *Jetzt oder nie!* ist ein Werk, das Kräfte und Fähigkeiten zu fördern und zu erhalten. *Jetzt oder nie!* zeigt wie: *Ernährungskraft, Mangel an Ausdauer, Gedächtnisschwäche, Lassivität, Arbeitslosigkeit und Spezialisierung* und die *gesetzte und Einflüsse, die Mühlen, werden verhindern, daß der Mensch sicher, konzentriert* der kann rechtzeitig mit eingreifen und seine Zukunft sichern. Verlangen Sie Auskunft und Fragebogen (frei) zu Krebs' psychologischen Lehrkursen H. Krebs, Bremen O. 14.



### Eiserne Männer

verlangt unsere Zeit. Dazu hilft Dir die Willensschule „Ich will! Ich kann!“ von  
Uve Jens Kruse  
Werbeklatt E kostenlos vom  
Felsen-Verlag / Buchenbach-Baden

### Psychologie

„Als ich an der südamerikanischen Küste Schiffbruch erlitt,“ erzählte der alte syrische Kapitän, „fand ich auf einen Stamm wilder Weiber — ganz oben Zöpfe.“

„Oh, Du lieber Himmel,“ rief die Zöhrerin, „wie konnten sie dann nur sprechen?“

„Das konnten sie eben nicht, und deshalb waren sie so wild,“ war die Antwort.

### Liebe Jugend!

Auf unserem Weg zur Stellung müssen wir zwischen Schlackenhalden und zerstörten Schönhöfen an einem abschüssigen Hang vorbei, an dem eine ausgeleerte, zusammengebrochene Lokomotive wie ein wundes Tier den Weg halb versperrt.

Reagiert strect sie Schornstein und Hinterläder der Himmel, und auf ihrem eingedrückten Bauchgewand stehen mit Kreide geschrieben weitleuchtend die wehmütig klassischen Worte:

„Ich habe den Krieg nicht gewollt.“

„20 Jahre nach meinem Tode  
will ich auftreten aus meinem  
Sarge, um zu sehen, ob Deutsch-  
land in Ehren vor der Welt  
bestanden hat oder nicht!“

Bismarck

Wenn einst Bismarck's Geist  
durch sein bedrängtes Land  
geht — findet der eiserne  
Kanzler ein eisernes Volk?

Daher es finde, sorge dafür!  
Hilf auch Du,  
daher Dein Volk bestehet:

Zeichne die Kriegsanleihe!



# Amol



Wollen Sie etwas **GUTES** haben gegen Rheuma etc. so kaufen Sie  
**AMOL - RHEUMA - GICHT - TABLETTEN**  
 Der NAME „AMOL“ bürgt!

Amol-Versand von Vollrath Wasmuth Hamburg, Amol-Posthof.



RICHARD JAHR  
FABRIK FÜR SCHMIDEN UND  
DRESDEN - A. 15

## Ziegelei-Maschinen

Erstklassiges Fabrikat

Maschinen-Fabrik Roscher, G. m. b. H., Görilitz.



### Liebe Jugend!

Der Bauer saß in einem winzigen Dorf an der Tiroler Grenze, aber irgendwie kommissarisch fand doch zu ihm auf der Suche nach etwas verträumtem Getreide.

Die Behörde fand nichts und gedachte wieder in Frieden zu ziehen.

Der Bauer hatte nur mehr die halbe Angst im Gesicht.

Er deutete auf eine abseits stehende Erde und fragte beflommen:

„Müßig's nacha in die Trich'n aa no neischang'n??“

\*  
Der reiche Landwirt aus dem deutschen Osten reiste nach Süddeutschland.

Und fand, daß man sich auch hier mit Politik beschäftigte. Die jüdische Neugier fragt ihn nach den Preisehöhenlizenzen einer eingeren Heimat.

„Dreßey“ gab der Landwirt aus dem Osten zurück: „Wir haben bloß Kreisblätter.“

H. Maro



Freunden guter Kunst

sei empfohlen

Hanfstaengl's Katalog

Galerie-Aufnahmen

mit 800 Abbildungen und

15 farbigen Tafelbildern

Preis M. 3.— mit Porto und Ver-

packung M. 3.60 gegen Vorein-  
zahlung an den Herausgeber, Kunstdru-

handlungen oder direkt vom Verlag

Franz Hanfstaengl, München I.



Aerzlich empfohlen bei  
**Darmträgheit**  
**Stuhlverstopfung**  
**Hämorrhoiden**

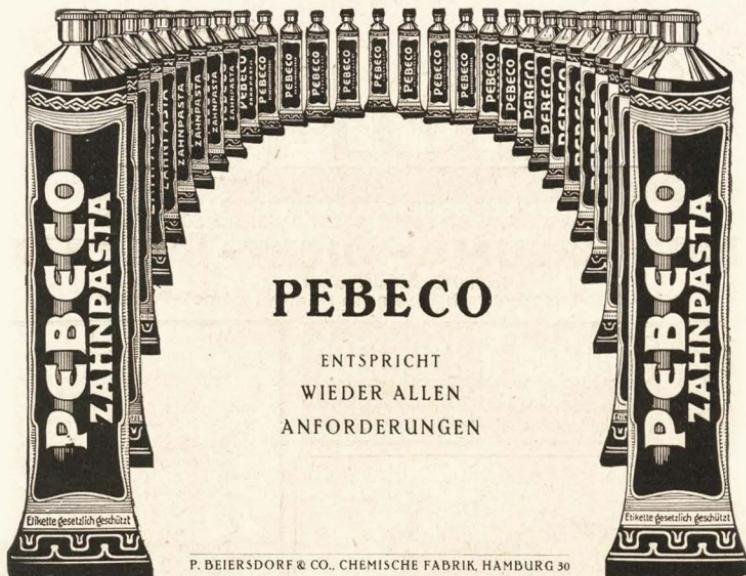
Überall erhältl. Man verlangt  
 ausdrückl. Lazin-Konfekt u.  
 weise Leichagnungen zurück.

*Ein grauer Kopf*

macht 10 Jahre älter! Erregt Haare  
 ergraut, soll die Zähne ausgräben.  
 Farbe ist ein naturgetreuer wieder-  
 durch m. gar. unschädl. „Aeclor“.  
 In allen Farben erhältlich. Fl. M. 4.—

Otto Reichel, Berlin 36, Eisenbahnh. 4.

**Warzen**  
 beweitl. „Warzen“  
 Preis M. 2.50. Alton-Versand  
 Löwen-Apotheke, Hannover I.



Liebe Jugend!

Als wir in Majedonien lagen — am Doiranee — lernten wir die grünen großen Edechien des Landstrichs kennen.

Was uns an Neulingen zulief, bestaunte immer wieder die freudige Tiere.

Einer aus Vielen tat die gewohnte Frage: „Was ist das?“ „Eine Edechje, Herr Mayer.“

„Weißt sie?“

„Nein, Herr Mayer.“

Der Mayer ist über soviel Wissen sehr verwundert. „Alle Achtung, Mann, Sie sind wohl Botaniker?“

Geh. San.-Rat Dr. Köhler  
Sanatorium **Bad Elster**  
(Moor- und Stahlbad). — Alle Kurmittel. — Diätkuren. — Prospekte.

Sanitätshaus „HYGIEA“ 4  
**WIESBADEN**, Postfach 20.  
Intell. vor Krankenpflege und Rehyg. die „prima“  
Voraussetzung für die Erholung. Ein Erfolg ist  
der gezielte Gegenstof werden gründig erledigt.



**Rote Hände**

Diese präparierten „Eta-Handhüllen“ werden nicht a.d. Hände gezeigt, worauf sofern die Hände nicht sehr empfindlich sind, es dies, z. Patenamt. Handhüllen e.g. ist, vor sich geh. Die Hand wird, hierdurch zuri u. aufz. „wirkt“ Schweißen u. harte Stell. eisigem, wodurch die Hände nach einständs Hand vornehmen. Elegante erhält. Preis für Damen Mk. 4.50, für Herren Mk. 4.90.

**LABORATORIUM „ETA“**

BERLIN 137, Winterfeldtstraße 34

Wöchentlich erscheint die „Beinamer Schriftsteller“

„Sittungs“ in Berlin 64.

Weltkriegs-Mark 2.50;

mit Zettelfeld. Mf. 4.—

großes (4.50) und

großes (4.50) frei.

Postfach 29993.

**Buchführung**  
gründet eine Unterweisung  
F. SIMON, Berlin W. 35, Magdeburgerstr.  
Verlangen Sie gratis Proberheft G.

**Graphologie.** Charakterdeutungen  
übernimmt gegen M. S.  
R. Schellin,  
Magdeburg, Albrechtstraße 2/II.



Für lustige Gesellschaften:  
„Sagde für kurze heiterste Reise“  
„Das Buch aus Toffeln“ ... Mk. 1.20  
„Kunst auf Kunz“ ... Mk. 1.50  
„Ich grüne Kuh“ ... Mk. 1.50  
„Die grüne Kuh“ ... Mk. 1.50  
„Witze-Witze“ ... Mk. 1.—  
alle 5 Bücher zusammen ... Mk. 6.—  
zu beziehen: E. Horschig Verlag, Dresden-A 16/4.

## Germania

Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin  
Sicherheitsfonds 465 000 000 Mark.

### die Kriegsanleiheversicherung der „Germania“

ermöglicht jedem, sich mit einer namhaften  
Summe an der 9. Kriegsanleihe zu beteiligen

Verteilung des Anschaffungspreises in sehr maßlichen  
jährlichen, halb- oder vierteljährlichen Raten auf  
eine frei zu wählende Anzahl u. Jahren. Besondere  
Vorteile bei Ablösung der Beiträge in einer Summe.  
Keine besondere Anzahlung. Aufnahmefähige  
Personen beiderlei Geschlechts jedes Alters.

Wir bitten unseren Prospekt zu verlangen  
Der Vorstand  
Stettin

Paradeplatz 16

**Heiratsgesuche**  
haben sehr guten Erfolg, auf ein Gehöft  
oder einen kleinen 600 Zinsensteine in der  
Deutschen Frauen-Zeitung, Leipzigstr. 21.  
Zelle 201. — Heiratsfreie Juwelen, 5 Pro  
Nummern gegen Einwendung v. 35 Pf. Mark.

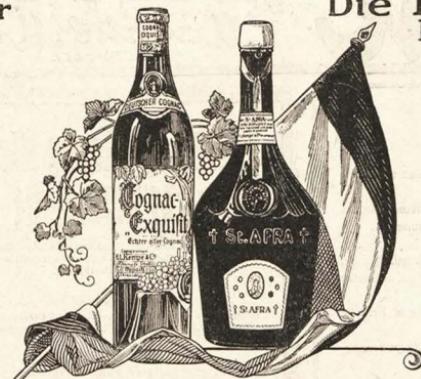
Champagner-Kellerei  
Schloß Vaux bei Metz

**Sekt Schloß Vaux**  
rein deutsches Erzeugnis  
General-Vertrieb  
Berlin N. 39

Bei etwaigen Bestellungen bittet man auf die Münchener „JUGEND“ Bezug zu nehmen.

# Exquisit

Echter alter  
deutscher  
Cognac



# STAFLA

Die Perle der  
Liköre

Cognacbrennerei  
**E. L. KEMPE & Co.**  
Aktiengesellschaft  
**OPPACH** i. SA.

**Herren- u. Knaben-Kleidung**  
erhalten Sie sehr preiswerte  
v. Garderoben-Versandhaus  
**Lazarus Spielmayer**,  
Märkisches Ufer 11, Berlin. I.  
Verl. Sie Illus. Preschak,  
Nr. 62 praz. u. Irl. 1, nicht-  
einspr. Warenhaus, Sie Geld zurück.

mit  
**ERNEMANN**  
**FELD-KAMERAS**  
DIE BESTEN ERFOLGE AUF ALLEN KRIEGS-  
SCHAUPLATZEN BEZUG DURCH ALLE PHOTOGRA-  
PHIERTUNGEN. PREISLISTE KOSTENFREI  
Ernemann-Werke AG, Dresden 107  
PHOTO KINO-WERKE  
OPTISCHE ANSTALT

**Rhein- und Moselweine**  
Förs Feld Förs Haus Förs Kasino  
Spez.: Rüdesheimer und Rüdesheimer Naturwein  
Eigentum und Herrschaftsgewächse  
N. cotaus Sahl, Weinhandelsbetreuer  
Rüdesheim a. Rh.

**latein der Gegenwart**  
Du brummst über das humanitäre Gymnasium: den Schülern  
eine alte Sprache und eine vergangene Welt aufzuwärmen, statt sie  
in die lebendige Gegenwart zu führen.  
Vom schlauen lateinischen Lehrbuch auf – den meistgebran-  
ten Bisch-Fries – und schon die die ersten beiden Übungs-  
stücke an:  
Agricolae habent columbas et gallinas.  
Femina non laudat avaritiam agricolaram.  
Avaritia est causa iniuriarum.  
He, ist das nicht Kükendatein von heute? **W. L.**

8957 X 6891

Diese Aufgabe können Sie im Kopfe  
rechnen nach m. leichtfalligen System.  
Ganz leicht und schnell kann es auch  
als Rechenkunst unterhalten. Preis M. 1  
(Kr. 2.—). Fr. Tlemann, Hamburg 93,  
Amsinckstr. 47; Postsch. 4478 (Hamburg).

**Damen!** Nur ein malige  
Niedergang meines  
Lebens ertragen, durch  
Deutschland, Spanien, Italien, Frankreich,  
unmöglich, finstere, hinterher, an  
Zweckmäßig und Billigkeit alles  
überzeugt. Überzeugt, überzeugt,  
überzeugt. Auch, genug, um mich  
seit u. an andere für Lebenszeit alle

**lässt Haare**  
im Gehirn, Jungen, Damensinn und  
anderen, kann nicht untergehen. – Garantiert  
dämmig, unfehlbar, u. sicher, auch  
in Abreise, überzeugt, überzeugt,  
überzeugt. – Was ist neu, noch non feiner  
einen Stern angestrichene Erfindung!  
Preis: M. 1.50  
Postsch. 4478 (Hamburg). Durch  
A. Pfister, Nürnberg D. 120, Veröffentl.

## Was will der Lebensbund?

Der „Lebensbund“ bemüht sich mit beispiellosem Erfolg seit 1914, das zu erfüllen, was Hunderte großer erster Männer der Wissenschaft, Gelehrte, Ärzte, Sozialpolitiker und Menschenfreunde, was kleinste denkende Frauen von der Kultur unserer Zeit forderten. Die Wohlthätige Lebensversicherung, vom Anfang an bestrebt, zu machen, nicht unter Wenigen zu treffen, die gerade den Lebensweg kreuzen, nicht die Frauen warten zu lassen, bis einer kommt und sie hat, sondern sich alle Gründen zu stellen überwindend, in einer endlosen Wahrnehmung von Tali und Diktatur, die zu finden durch gegenseitiges Suchen unter Gleichesem, gehalten zu sehr, oder gegenläufigen Rückschlägen zu verhindern, ohne an irgendwelche örtliche oder persönliche Rücksicht zu achten, offenbar auch, ohne Zeit zu verlieren! Der „Lebensbund“ ist sehr gewohnt, die kleinen Rückschläge, die auf die kleinen Leute in einer Weise, die als „überaus sensibel“ gekennzeichnet wurde und hundertache höchste Anerkennungen aus allen Kreisen und Land! Jeder, der die Absicht hat, zu heiraten, jeder vertritt uns gegen eine Einwendung von 40 Pfund weitere Bundeschärfen. – Zusendung erfolgt, ohne Verzug, von einer einzigen Stelle, die allen Anträgen entschwiegen wird zugeschert. Zuschriften an die Geschäftsstelle Verlagsbuchhändler G. Breiteler, Schkeuditz 102 bei Leipzig.

48 Gemälde von  
**Carl Spitzweg**  
als Künstlerarten gegen Nachnahme oder  
Vorstellung des Betrages von M. 2.  
Von jedem ein Beleg mit Vertrag.  
Peter Lüthi m. d. B. Barmen

Bei etwaigen Bestellungen bittet man auf die Münchener „JUGEND“ Bezug zu nehmen.



## Teilzahlung

Uhren, Photoartikel,  
Musik-Instrumente, vater-  
ländische und anderer  
Schnauze, Bücher.

Kaufhaus amann und perle sicher  
Jonass & Co., Berlin A. 307  
Belle-Alliance-Strasse 7-10.

Sexual-psychologische Bibliothek.  
Herausgeg. von Dr. Iwan Bloch.  
Die Sexual- und Genitalien. M. 1.—  
2 Bände. — geb. M. 10.—  
Prostitution und Verbrecherthum in  
Madrid. — geb. M. 5.—  
Vorlesungen über die Liebe. — geb. M. 1.—  
der Japaner. — geb. M. 5.—  
Das verbrech. Weib. — geb. M. 5.—  
Das weibl. Gesellschaft. (Neiform.)  
M. 1. — geb. M. 1.—

Zu bez. durch d. Verlag von Louis Mar. & Berlin W. 15, Fasanenstraße 65 L.



## Traumbuch

3000 Versprechen, mit Bildern  
abholen. Versprechen der Bildidee  
u. Übersicht. M. 1.20 perlo ret.  
Rudolphs Verlag, Dresden 311.

## Deutsche Kraft Friedrich schafft!

Das best. Buch z. Erl. höchst. Kraft  
ist „Der Kämpfer“. Einz. dass.  
d. „Wehr-Welt“ von Th. Stoeck.  
bek. Lehrer d. groß. Anh. u. Sieger  
d. Welt 1905 S. 76 Bild. mit Tabelle 4,  
geb. M. 1.— geb. M. 1.— geb. M. 1.—  
„Siborts Verlag, Halle a. S.  
Viktor Schefelstrasse 4.









## ● Briefmarken ●

Auswahl, ohne Kaufzwang. Illust. Briefm., Zeitung gratis. Karl Hennig, Weimar.

## Postkarten.

## Centralverband.

Wir liefern geschwungen, Blumen, Kordelkarten, Kinder-, Zvier-, Tiere, Süßdolzarten in Lichtdruck, Plakatdruck und Cromolithdruck. Alle empfohlene Raten per Post. Ein Raten von 2,50 am 1. Zinsende. Dankschreiben. Verlangen Sie unser reichhaltiges Preispl., sowie Muster gratis u. franco.

Karl Voegels Verlag,  
Berlin O. 27, Blumenstraße 73.



Diese Strauß-Boa kostet bei uns 12 cm dick nur 15 M.  
15 M. - 36 M.  
20 M. - 60 M.  
25 M. - 90 M.  
30 M. - 120 M.  
schwarz, weiß, grau, braun, blau. Echte Kronenboa 15, 30, 40, 50, 60, 80, 100 cm. Staubgerüster a. Paradies 20, 40, 60, 80, 100 cm. Staubgerüster für Kinder, das allerbeste auf jed. Damenhut 20 cm lang 3 M., 25 cm 6 M., 30 cm 9 M., 35 cm 12 M., 40 cm 15 M., 45 cm 25 M., 50 cm 30 M., 55 cm 35 M., 60 cm 40 M. Versand p. Nachnahme. Preisliste frei. HESE, DRESDEN, Schettstraße 10/12, p. 1-4.

Charakter Beurteil. und Lebensfragen. Send. Sie Ihre Geburtsrag, Monat u. Jahr ein. M. 2,25. Ferlin, Augsburg 3, Branderstr. 37/6. Viele Danksschr.

## Und abermals der Tabak

Die Kompanie erhielt den/ jährländigen Tabak.

Wir kannten ihn schon ... Nur der durch und durch verknöpfte Müller hatte es sehr eilig, seine Pfeife zu kippen. Mit Bogenlauf natürlich.

Er qualmt bestimmt.

Dann brummte er: "Kameraden, da guckt mal her: unser Wald brennt!"

"Eckenlob," sagte der Sachse, um das alte Sprichwort vom Eckenlob wieder aufzuwärmen, "Eckenlob flüstert."

"Buchenlob ooch," gab der Kamerad mit der Pfeife wehmütig zurück.

"Nee, nee: Eckenlob — —"

"Was braucht es denn überhaupt in der Pfeife rauchhaft?" tadelte der Bayer.

60 Illustrationen enthält die  
Wilhelm Busch-  
Nummer 8. Welt-Literatur'

Kaufmen Sie diese Nummer  
Sie bereiten sich damit eine frohe Stunde!

Überall für 20 Pfennig zu haben!

Verlangen Sie für Ihr  
besseres Schuhzeug  
ausdrücklich  
Delswachslederpusch  
Nigrin

Schutzmarken

denn auch die verfeilten Wosserfremde werden  
als Delswachsleiter angeboten: sie enthalten über  
Wachs nur in Form von Seife, lösen sich in  
Wasser schwärz auf und beschmutzen daher  
bei Regenwetter die Kleider, während Nigrin  
als reine Delswachsrein in Wasser unlöslich  
ist; es ist wasserfest, färbt daher auch bei  
Regen nicht ab und gibt dem Leiber Nahrung.

Alleiner Fabrikant: Carl Gentner, Göppingen (Württbg.)

## Welt-Detektiv

Auskunftspreis-Berlin 30

Kleiststr. 36 (Hochbahnhof) (Nollendorfplatz) - Westend-Lichtdruck. Institut für Internationale Ausverleihung. Auskünfte (Vorleben, Gesundheit, Verkehr, Lebenswandel, Vermögen), Beobachtungen, Erinnerungen, Sonderverbindung, mit inländischen, österreichisch, neutral. Orten.

## Kriegsbriefmarken

der Zentralmühle — Preisliste gratis

W. FRANKE, BERLIN W. 8,

Unter den Linden 17/18

Ankauf von Sammlungen jeder Art

## Nackt

Eine kritische Studie  
mit 62 Abb. freigeggeben.

Behandelt auf 1120 Seiten Kultur, Natur, Moral, Preisliste, u. dergleichen, Folgen, Erziehung, Hygiene etc.

70. Tausend.

Zu bez. gegen Vorleint. von M. 5,60  
für das Kartoformat. Buch (entw. 100g),  
Post-Telegraphenzettel (10g) oder  
Richard Ungeritter, Stuttgart 2.

## Aufruf!

75.000 Mk. Siegerprämie!  
Fordern Sie sofort umsonst:

Europos grösste Sensation:  
Ringkraft, Kraft, Fab. pp.

Geheimnisse!  
sowie die grösste Wunder  
der Welt. Sol. umsonst!  
Sobald erreichbar! Post-  
karte genügt!

Artisten-  
Verlag  
Dresden  
22/32.



**BMW** Flugmotoren  
Motorpflüge  
Landwirtschaftliche Motoren  
Automobile  
Motor-Boote

Bayerische Motoren Werke A.G.  
München 46  
Telegramm-Adresse: Bayernmotoren

Hochwertiger Aluminiumguß prompt lieferbar.

Verkaufs-Büro Berlin: HOTEL BRISTOL — UNTER DEN LINDEN

Fernsprecher Zentrum 8127  
Telegramm-Adresse: Bayernmotor



### Der Diplomat

„Wie, Exzellenz — Sie, als Botschafter, sind jetzt nicht auf Ihrem Posten?“

„Nein, mein Lieber, da drunter geht's jetzt kritisch zu — da bleib' ich lieber hier im Urlaub!“

### Die Friedensglocke

Von allen den Glockentürmen, ragend im deutschen Mutterland,  
Sind die alten Glocken gewandert hinaus in Krieg, Blut und Brand,  
Sind sie geworden im Kampf ein erzener dröhrender Chor:  
Grollend über den Feinden Frankreichs halten sie Wache am deutschen Tor.

Doch heute, am stillsten Sonntag, herbstlich und sonnenklar,  
Tönen weiternweit über die Lande eine deutsche Glocke wunderbar:  
Ein Ton, seit Jahren vergeßen, ein Klang aus tiefgebrannte Zeit,  
Die Friedensglocke schwingt ihre Stimme — mutig erschallt sie über dem schweren Völkerleid.

Graue Kämpfer in Gräben und Trütern, — Seelen voll Mühsal und Erdennot,  
Erheben wie träumend das Antlitz, lauschen dem fernen Glockengebot.

Wofür sie gelebt und gelitten, blutige Monde, bittere Jahre lang,

Scheinen sie zu vernehmen, tröstend aus friedlich verhallendem Glockenklang.

Berinnim' ihn wohl, deutsche Seele! All ihr in Heimat und Feld:

Deutscher Friedenswill'e mahnt aufs neu die ermüdet' Welt.

Deutscher Wille spricht manhaft zum Feinde: es ist genug!

— Wird es ein Spruch des Segens? Wird ihm ein neuer, ein grimmiger Fluch?

Auch zu viel einsamen Gräbern, im Westen und Osten verstreut,  
Seligen Kämpfern für Deutschlands Ehre wandelt die Glockenstimme heut.

Und es steigt aus den Gräften, mahnend wie ernster Götter Gericht:

Leben gab ich um Leben! Deutsche Brüder, vergeht es nicht.

Eugen Kalkschmidt

### Parlamentarisierung

Von eme alde Frankforder

Es scheint e neue Zeit zu blicke,  
E demokrat'icher Zug is da,  
Unn freudig duh des Herzche gleiche  
Der heim' Fraa Germania.  
Se lächelt liebreich umn erkennlich,  
Weil eer der neue Korr gefällig:  
„Gottlob, doh mer mit Kinner endlich,  
Ach, endlich mal for mündig hält!  
Mei Kinner, ach, sei lieue, gute,  
So treu gibb's sonst lastende mehr!  
Wie schdolz kämpfe, schdols se blute,  
Kaa Lofex is for se zu schmer.  
Unn sin nach e paar Kriegsgewinner!  
Unn Schewer' drunter, — 's mecht niz aus!  
Mei deutsches Volk, geliebte Kinner,  
Sei Du Dei eigner Herr im Haus!

Sei schdolz, sei Volk, doh de errunge  
De Ausbildung in e schener Zeit!  
Wie fießt ich mich von Freud dortheurde,  
Von Hoffnung umn Aufzubebel!  
Unn will drum gern de Schmer' bezwinge,  
Mei lieue, deutsche Kinnerchar:  
Dah, um den Fortschritt zu vollbringe,  
Der heis Krieg erschlt neetig war."

## Zum Geleit

Freiheit und Volksrecht, Klänge, an die  
fein Mensch mehr geglaubt –  
Vergessene Fahne, längst verschlissen und überstaubt,  
Wie jene der alten verbliebenen Farben Schwatzgold,  
Auch endlich wieder wird ihr Kaufchen entrollt,  
Und weh über uns im Winde der neuen Zeit!  
O sei Du, heilige Fahne, von unserer Schrift  
gewehrt!

Wir haben geblutet, gehungen, gebetet und gefucht,  
Doch niemals wußtest Du aus dem Winde  
herdorgefucht;

Erst in der letzten Not gelangst Du zu Ehren nun auch?  
So bring' aus letzter Not uns Du zu Ehren nun auch!

Du bist nicht eins von Deneen, die mit  
behandschuhter Hand  
Ein Fahnenjunker voranträgt, einer Kneie Trabant,  
Damit von steiler Höh' als Herrscher und Kriegspanier  
Sie über Röth und Reichsfeinde schmette ihr großes „WIR“

Nun endlich steigt Du empor aus unserer Müh' einmal,  
Wie aus dem glimmenden Hols ein  
himmlischstürmend' Kanal  
Und bist zum erstenmale Gottessnadengebet –  
Bist eine freie Flamme, von rechtmägen erlost,  
Um Dich wird Alles sich einen, denn Du bist  
unser Brand.

Wir weben mit unsrer eignen Fäden  
rotes Gewand!  
Ein Volk von Frechten verzagt, ein Volk lastalengehnt.  
Ein Volk mit Rechten wagt! Ein Volk von  
Freien gewinnt!

Deinem Atem entflamme ein neues Geschlecht –  
Führ' uns, Fahne und Flamme: Freiheit und Recht!

A. De Nora

## Der Kampf um die Meisterschaft

Wie wir hören, hat die Entente einen Preis  
gestiftet für den schäßbigen Verkäufer in Europa.  
Wer wird ihn kriegen?

Bittorio Emmanuele, der nach langen  
Fellhöfen seine Bundesbrüder an die meistbietende  
Entente verkauft hat?

Bentivoglio, der da eigene Böle und feinen  
König pervert für ein gutes Trinkgold, ausbezahlbt  
hat Bar und in den Münztorften der Madz?

Ferdinando von Rumänien, der es fertig  
bringen will, die Mittelmächte zweimal hinter-  
einander zu verraten?

Die Tschecho-Slowaken, die sogar einen  
dreiheitlichen Berrat fertig kriegen: gegen das eigne  
Land, die deutschen Bundesgenossen und zuletzt  
auch noch gegen das russische Volk, zu dem sie  
übergelaufen sind?

Der Bulgarien, das seinen Mithämmern,  
noch während sie neben ihm fehlten, in den Rücken  
fällt, um sie deren Todinden auszuliefern?

Der Preis – eine goldene Judentusur mit  
der Zuckelschrift: Ich immer Treu und Rech-  
lichkeit – dient woohl nach Sofia kommen. Aber  
das Rennen ist noch nicht aus – wer weiß, was  
noch für Überraschungen bevorstehen? –

## Bulgarische Bierzeile

Werst sich Waffen weg wie Teppen,  
Eisenbahnen herzugeben;  
Gärt mit Gütes, lauter Schlech'ts,  
Dreifig links, und dreifig rechts.

Überschrift: Das Waffenstillstand.

Allgemeines Kuddelbuddel,  
Heute treu wie treulose Buddel,  
Morgen Treu ignorieren,  
Aber König deplaziert.

Überschrift: Das Bindnistreue.

Karlehen

Fritz Heubner

## Der Chicagomann

Bill Butcher, Metzger aus der großen Metzger-  
stadt, war nach old Europe gekommen, um deutsche  
Männer erschlagen zu helfen.

Als er auf Urlaub in das geliebte Chicago  
heimkehrte, umringten ihn die Reporter und baten  
um blutige Geschichten.

„Weil“, sagte der Chicagomann, „die Sache  
wird gefüllt. Die Menschen in Europa purzeln und  
find' tot. Es gibt Völge von Leidern. Hoch wie  
Skyraper. Hoch wie Pyramiden!“

„Pyramiden!“ fragten die Füllfedern der Re-  
porter.

„Aber“, sagte der Chicagomann, es summte  
traurig. „Aber“, sagte der Chicagomann, es summte

traurig.

Die Füllfedern der Reporter erschraken.  
„Well, traurig“, wiederholte der Chicagomann  
und sog die läufige Heimatstadt der großen Schläger-  
stadt tief in sich ein: „ich fürchte, unfer braues  
Chicago wird den Rekord nicht halten können.

Qu.



## Heimkehr von der Studienreise

„Die Maledic geb' ich auf. Ich werde einen Führer  
durch das fassbarenreiche Niederbayeren schreiben.“

A. De Nora

## Der Dienstweg

Der gute Dienstweg ist dochkier,  
Weil er so viel beschritten wird.  
Kein ander Weg im ganzen Reich  
Kommt an Frequenz dem Dienstweg gleich.

Viel Wege gibt es, grad und krumm.  
Doch alles läuft auf ihm herum.  
Und das in seinen alten Jahren!  
Er ist nervös, er ist gerissen.

Dem Dienstweg wird das enymuan,  
Er macht sich auf und sieht das Land,  
Und eines Morgens, so um neun,  
Bermüht ihn ein Schreiblein.

Nun stehn Behörden, klein und groß,  
Brot-, hoffnungs-, freud- und arbeitslos.  
Dann baute man aus Alt und Stamm  
Statt seines einen Knüppelbaum.

Und daher kommt's, verehrter Christ,  
Dah er so fahrt zu fahren ist.  
Begeh' ihn nicht, rat ich die drum,  
Probier es lieber hintenrum.

Artur Wagner

## Liebe Jugend:

Eines frühen Morgens befudie ich in Flandern  
meine vorgeschobene Beobachtung und komme an  
einen Unterstand vorbei, in dem ein deutlicher  
Meinungsaustritt über Kriegsverdiente stattfinde.  
Das beliebte Thema: Verleihung des Eisernen  
Kreuzes.

Die entschlossene Stimme eines Pfälzer scheint  
den Schluf der Debatte beantworten zu wollen:  
„In ieh meen', die's himme verdient habbe, die  
solle's auch himme drage!“ Obertr. G.

## Glossen

(In Flauhaderflammbücher zu schreiben)

Es schafft höchste Vaterfreuden, wenn jo  
ein kleiner Bengel seine erliefen Worte spricht.  
Aber du bleibst verdrießlich: er muß rau-  
nen, flüstern und wispern lernen – das Flau-  
haderidom.

Eine harte Kriegsfolge: Der Männer-  
mangel.

Holden scheiden aus.

Und aus vielen Männern werden Klage-  
weiber.

H. Maro

Unser braver Lothringen Storch beinhaltet ein Gut  
und ließ ein Kindchen zurück.

Knabe oder Mädchen – wir wissen es nicht.  
Auch dem russischen Gefangenen, der auf dem Gut  
arbeite, war es nicht bekannt gegeben worden.

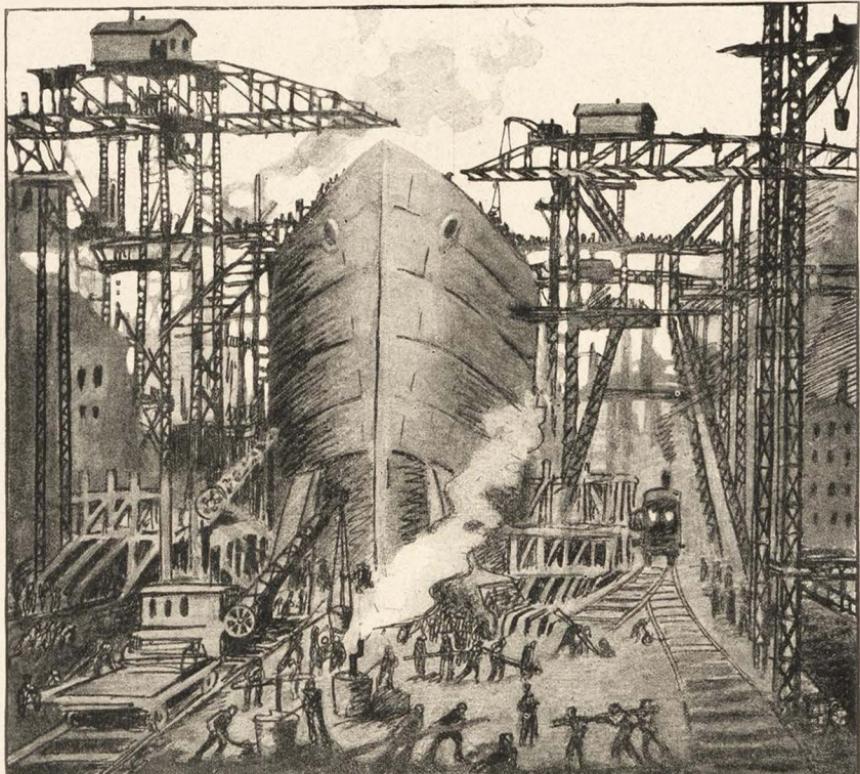
Und als er einmal den Kinderwagen fahren  
sah, trat er also neugierig heran und formte seine  
Frage nach dem Geschlecht des Neuanförmelings  
in die Worte:

„Kamrad oder Madam?“

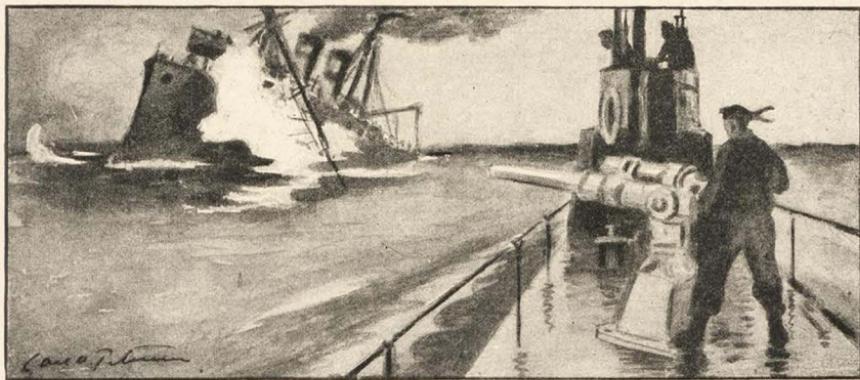
E. K.

## Zweierlei Tempo

C. O. Petersen



Drei Monate auf der englischen Werft



Drei Minuten vor dem deutschen Schrör

Erich Wilke  
18

### An die Heimatfront:

Wacht auf und seht in den Krieg — — — — soll es so bei uns werden?

Erich Wilke (München)

Begründer: Dr. GEORG HIRTH; Hauptredakteur: EUGEN KALKSCHMIDT. Schriftleiter: F. v. OSTIN, A. MATHAI, F. LANGHEINRICH, G. FRANKE. G. QUERF. Verleger: den Herausgeber: E. KALKSCHMIDT, für den bialichen Teil F. LANGHEINRICH, für den Anzeigen Teil: G. POSSELT, sämtl. in München. Verlag: G. HIRTH's Verlag, G. m. b. H., München. Druck von KNORR & HIRTH, Münchner Neueste Nachrichten, München. — Geschäftsstelle für Österreich, Ungarn, Moritz PERLES, Verlags-Buchhandlung, Wien I, Sellergasse 4. — Für Österreich-Ungarn verantwortlich: JOSEF MAUTNER. Preis: 70 Pfg. — ALLE RECHTE VORBEHALTEN. — Copyright 1918 by G. HIRTH's Verlag, G. m. b. H., München. — Nachdruck verboten.